

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 11 (1964)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

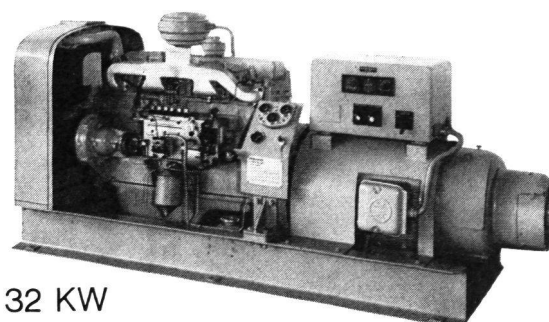
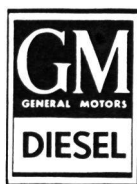
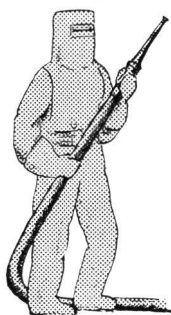
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

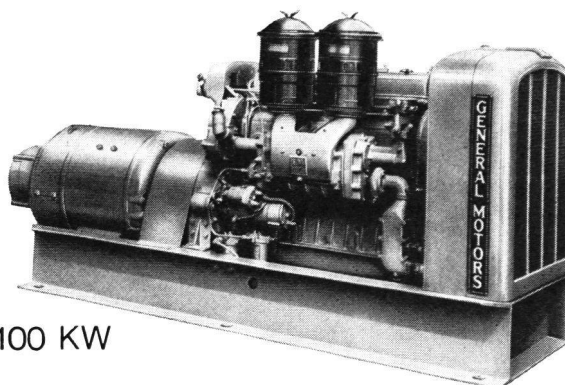
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



32 KW

# DIESEL Notstromanlagen

in jeder Ausführung  
für den Zivilschutz

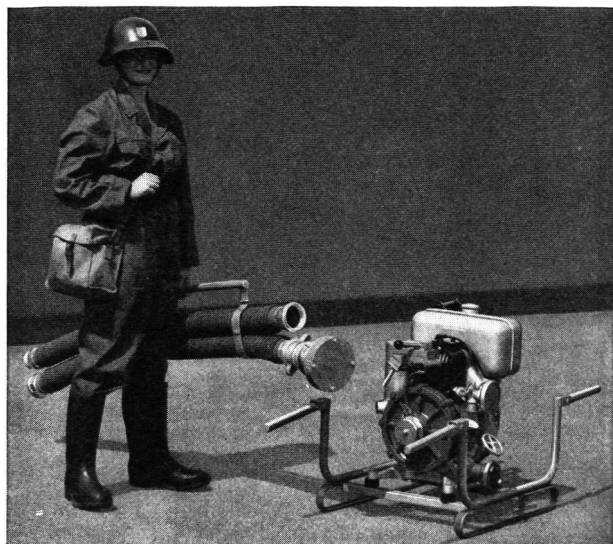


100 KW

## GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL

Diesel-Abteilung

Telefon 032 26161



## Motorspritze

### Typ 1-7/250

Für Brandbekämpfung, Zivilschutz, Auspumpen von überschwemmten Räumen usw. Es handelt sich um das normalisierte Gerät für den Zivilschutz. Vom Schweiz. Feuerwehverein geprüft und anerkannt.

**Technische Daten:** Motor: MOTOSACOCHE  
8,5 PS / 3800 t/min, 1 Zylinder, zweitakt, luftgekühlt.

**Zentrifugalpumpe:** 1stufig

Durchschnittliche Höchstleistung bei:

40 m GMF = 450 l/min    70 m GMF = 230 l/min.

Höchstdruck = ca. 9 Atm

Die Herstellung des Gerätes erfolgt in Gemeinschaftsarbeit durch nachstehende Firmen.

100% Schweizer Fabrikat.

### Brun & Co. AG

Nebikon LU  
Telefon 062/95112

### Contrafeu AG

Münsingen BE  
Telefon 031/681833

### Fega-Werk AG

Zürich 9/47  
Telefon 051/520077  
Bern 031/29328

### Gebrüder Vogt

Oberdiessbach BE  
Telefon 031/683344

W. Heinemann, vormals

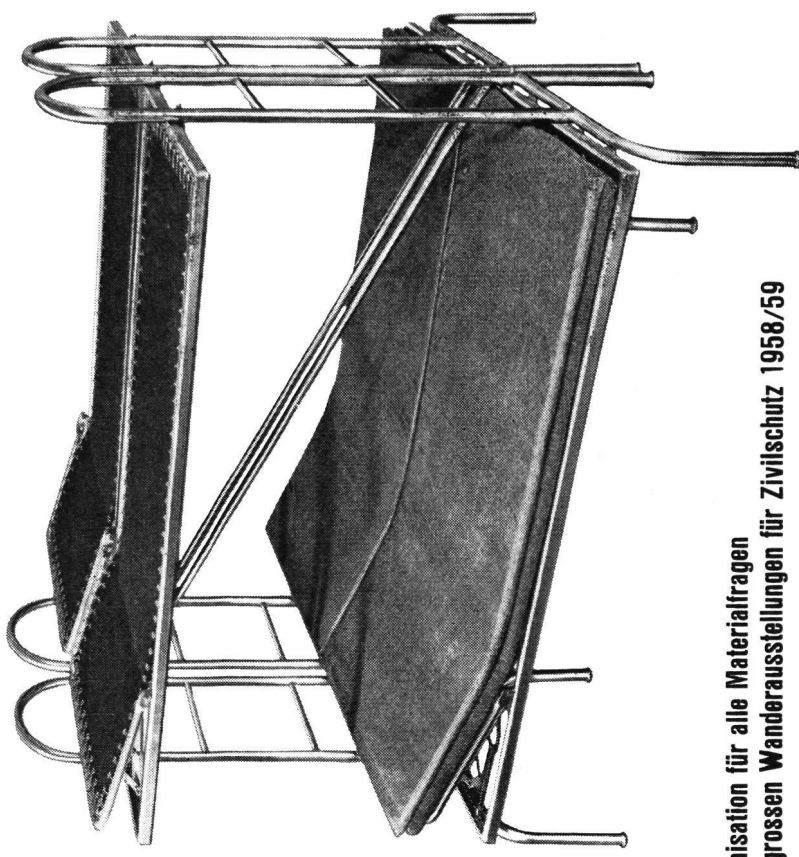
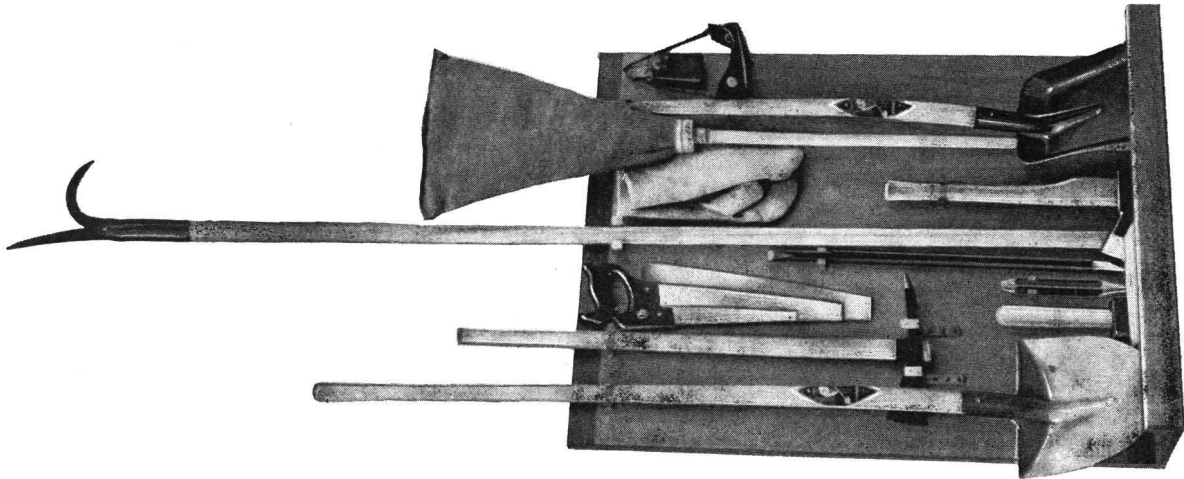
# GENOSSENSCHAFT FÜR ZIVILSCHUTZBEDARF

Eptingen, Telefon 062/65377

## Wir lösen Ihre Zivilschutzprobleme

Gestützt auf unsere langjährigen Erfahrungen, dank ständiger enger Fühlungnahme mit Orts-, Betriebsschutz- und Dienstsichthets sowie den zuständigen offiziellen Stellen, sind wir in der Lage, Ihre Zivilschutzprojekte gesamthhaft zu bearbeiten (Planerstellung für die Innenausrüstung).

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Asbesthandschuhe              | Mannschaftsbeile            |
| Asbestmäntel                  | Mannschaftsgürtel           |
| Airco-Luftreiniger            | Matratzen                   |
| Atemgeräte                    | Notaborte                   |
| Besteck                       | Notbeleuchtungslampen       |
| Blinkerlampen                 | Rauchschwämme               |
| Ceinturons                    | Reinhanzwichhand-<br>schuhe |
| Doppelbetten                  | Rettungsleinen              |
| Dreierbetten                  | Rohrführergürtel            |
| Einreishaken                  | Sandschaufeln               |
| Entfeuchtungsapparate         | Sanitätsschränke            |
| Erste-Hilfe-Koffer            | Scheinwerferlampen          |
| Eterniteimer                  | Schutzbrillen               |
| Fahrgestelle                  | Schutzraumpackungen         |
| für Tragbahre                 | Schwanenhals-<br>schaufeln  |
| Feldbetten                    | Signallampen                |
| Feldbetten                    | Sitzbänke                   |
| Feuerlöschgeräte              | Spiele usw.                 |
| Feuerwährräte                 | Spitzeisen                  |
| Feuerwährgurten               | Tabourets                   |
| Feuerwehrrleider              | Taschenlampen               |
| Geschirrbereitungs-<br>kisten | Tische                      |
| Handbeile                     | Tragbahren                  |
| Handfäustel                   | Überkleider                 |
| Hauswehrrbretter              | Waschbecken                 |
| Hilfsstrickli                 | Wassereimer                 |
| Klappbetten                   | Wolldecken                  |
| Kopfkissen                    | Zahnbürsten                 |
| Leintücher                    | Zahnpasta                   |
| Löschbesen                    | Zivilschutztragbahren       |
| Luftschutzbrecheisen          |                             |



Anerkannte Organisation für alle Materialfragen  
Organisator der grossen Wanderausstellungen für Zivilschutz 1958/59